## फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्ला

# बहुभाषी पाठ्यक्रम र कार्यक्रम कार्यालय

# नयाँ आप्रवासी विद्यार्थीहरुको लागि बिशेष दर्ता

(चाहिने व्यक्तिहरुलाई अनुवाद र व्याख्या सेवा प्रदान गरिने छ)





स्वागत स्वागत स्वागत स्वागत स्वागत स्वागत स्वागत स्वागत स्वागत स्वाग

# कहिले:

अगस्ट ७ देखी अगस्ट २५ २०१७ सम्म

# ठेगाना:

४४० न ब्रड स्त्रिट, पहिलो तल्ला कोठा १०५८ (440 N. Broad Street, 1st Floor, Room 1058)

### समय:

सोमबार देखी शुक्रबार सम्म , बिहानको ८:३० देखी बेलुकाको ५:३० सम्म

# फलादेल्फिया बिद्यलय जिल्ला

### 2017-2018 भर्ना दिशानिर्देश

### सिंहावलोकन:

एउटा विद्यार्थीले कुनै पनि बिद्यालयमामा भर्नाको लागि दर्खास्त बुझाएको खण्डमा र विद्यार्थी क्षेत्र भित्र बस्छ वा विद्यार्थीले कहाँ दर्खास्त गर्नु पर्छ भनी तुरुन्तै ठीक जानकारी प्राप्त गरेको खण्डमा बिद्यालय भर्ना पुरा गर्नु पर्छ।

बसिन्दा भएका विद्यार्थीहरु सँग २१ बर्ष सम्म स्नातक गरी कार्यक्रम पुरा नगरे सम्म वा निकास नगरे सम्म बिद्यालयमा भर्ना हुने अधिकार हुन्छ। बिद्यालयमा फिर्ता आउने इक्ष्या भएका विद्यार्थीहरु सामान्य कक्षामा भर्ना र पुन भर्ना हुन अनुमती दिनु पर्छ।

### प्रक्रियाहरु:

अब देखी पहिलाको बाल बलिकाहरुको फिलाडेल्फिया बिद्यालय जिल्लाका कार्यक्रमहरुमा भर्नाको प्रक्रिया र प्रचलनहरुलाई हाल लागु गरिएको प्रक्रियाले हटाउने छ।

भर्ना गरेको दिनको भोलि पल्ट या बिद्यालय जिल्लाले आवश्यक कागज पत्रहरु प्राप्त पाएको ५ दिन भित्रमा बिद्यलयमा पढ्न आउन दिन पछी (22 Pa. Code §11.11(b))

### चाहिने जानकारीहरु:

बिद्यालय जिल्लाले विद्यार्थीहरुको लागि सुरक्षित वातावरण बनाइ राख्न, बिद्यालयले यि कुराहरुको अनुरोध गर्न सक्ने छ:

- दर्ता गर्ने बेला आमा बुवा वा अभिभावकहरुको पिरचय पत्रको प्रतिलिपी। बिद्यालयबाट विद्यार्थीलाई घर लग्ने अनुमती भएको व्यक्तिलाई चिन्न यो प्रतिलिप फाइलमा
  राखिने छ।
- विद्यार्थीहरुलाई उपयुक्त कक्षा र उपयुक्त सहयोग प्रदान गर्न बिद्यालयले स्वास्थ्य वा शारिरिक जांचको रेकोर्ड, शैक्षिक रेकोर्ड र उपस्थितीको रेकोर्ड, व्यक्तिगत शिक्षा कार्यक्रम र अरु बिशेष शिक्षा रेकोर्ड माग्न सक्छ।

कृपया याद राख्नुहोस्: बिद्यालयले जानकारीको अनुरोध गरे पनि बालकलाई भर्ना गर्न यि जानकारी आवश्यक नहुन सक्छ र यि कागज पत्र प्रदान नगर्दैमा विद्यार्थीको भर्ना ढिलो हुने छैन। बालक भर्ना भए पछी पनि बिद्यालयले आमा बुवा वा अभिभावक सँग जानकारी माँग्न सक्ने छ।

### चाहिने कागज पत्र हरु

### १) बालकको उमेरको प्रमाण (यी मध्ये एउटा चाहिन्छ)

स्विकार गरिने कागज पत्रहरुमा यि सम्मिलित हुन्छ (तल उल्लेखित उदहारणहरुमा सिमित हुने छैन):

- बालकको सक्कली जन्म प्रमाण पत्र
- बालकको जन्म प्रमाण पत्रको प्रमाणित गरिएको प्रतिलिपी
- बालकको हालको राहदानी
- बालकको जन्म मिती भएको नामाकरण समारोह प्रमाण पत्र
- जन्म मिती देखाएको नामाकरण समारोहको प्रमाण पत्रको प्रतिलिपी
- जन्म मिती तोकिएको आमा बुवा वा अभिभावकको प्रमाणित गरिएको बयान
- जन्म मिती तोकिएको पहिलाको बिद्यालयको रेकोर्ड

### २) खोपको रेकोर्ड (यी मध्ये एउटा प्रदान गर्नु पर्छ)

स्विकार गरिने कागज पत्रहरुमा यि सम्मिलित हन्छ:

- बालकको खोपको रेकोर्ड
- आवश्यक खोपहरु लगाइ सकेको वा लगाइ रहेको छ भनेर पहिलाको बिद्यालय जिल्ला वा स्वास्थ्य कार्यालय द्वारा बयान गरेको लिखित पत्र
- आवश्यक खोपहरु लगाइ सकेको र सो खोपको रेकोर्ड आउँदै छ भनेर मौखिक अश्वासन

# फलादेल्फिया बिद्यलय जिल्ला

## 2017-2018 भर्ना दिशानिर्देश

### खोप लगाउन बाट छुट्कारा

- (क) स्वास्थ्यको कारण छुट्कारा। डाक्टरले वा डाक्टरले तोकेको व्यक्तिले खोप लगाउँदा बालकको स्वास्थ्यलाई हानी हुन सक्छ भनेर लिखित बयान प्रदान गरीएको छ भने बालकहरुलाई खोप दिनु पर्ने छैन। खोप द्वारा स्वास्थ्यलाई हानी हुँदैन भनेर डाक्टरले भनेको खण्डमा बालकलाई यो पत्रको अनुसार खोप दिनु पर्ने हुन्छ।
- (ख) धर्मको कारणले छुट्कारा। आमा बुवा, अभिभावक वा स्वतन्त्र भएको बालकले लिखित रुपमा खोप लागाउने आफ्नो धर्म वा नैतीक बिचार बिरुध हो भनेर लिखित वयान प्रदान गर्नु भएको खण्डमा बालकलाई खोप बाट छुट्कारा मिल्न सक्ने छ।

कृपया याद राख्नु होस्: यदी बालकले हालनै हरेक खोपको पहिलो सुइ लिएको छ भने सो विद्यार्थी भर्ना हुन पाउने छ। विद्यार्थी सो खोपको प्रक्रियामा हुनु पर्छ र समय तालिकाको पालना गर्नु पर्ने हुन्छ (जस्तैकी पहिलो सुइ पाएपछी तिस दिन पछी दोस्रो सुइ पाउने)। फिलाडेल्फियाको स्वास्थ्य र रोग नियन्त्रण बिभागको बिद्यालयमा भर्नाको लागि खोपको आवश्यकता हेर्न कृपया **यहाँ थिच्नु होला**।

## ३) आफ्नो ठेगानाको प्रमाण (यी मध्ये २ वटा चाहिन्छ)

चाहिने कगज पत्रमा यि कागज पत्रहरु सम्मिलित हुन्छन्: बिद्यालयहरूले परिवारको अवस्था हेरी कागज पत्र स्विकार गर्नु पर्ने हुन्छः

- सम्पत्तीको सम्झौता
- घरको धितोको दस्तावेज
- हालको बिजुली, पानी र ग्यासको बिल
- सम्पत्तिको करको बिल
- हालको ठेगाना भएको हालको राज्यको गाडी संचालक प्रमाण
- हालको ठेगाना भएको सोसल सिक्युरिटी कार्यालयको पत्र
- हालको ठेगाना भएको सार्वजनिक सहयोग कार्यालयबाट प्राप्त गरेको पत्र
- बालकलाई अरु व्यक्तिहरुको वा संस्थानको हेर बिचार मा भएको खण्डमा अरुले पालेको र नागरिक सेवा बिभागको पत्र पनि स्विकार गरिन्छ
- आमा बुवा अभिभावकको नाम भएको र सब्बै जनाले सही गरेको मौलिक डेराको सम्झौता

- हालको ठेगाना भएको हालको राज्यको गाडी संचालक प्रमाण वा राज्यले दिएको परिचय पत्र
- हालको क्रेडिट कार्डको बिल
- हालको गाडीको दर्ता
- हालको ठेगाना भएको मतदाताको परिचय पत्र
- हालको ठेगाना लेखिएको बैन्कको विवरण
- आइ आर एस को विवरण र अरु करको विवरण (W2, 1040, 1099)
- हालको ठेगाना भएको तलबको प्रमाण
- घर नभएका विद्यार्थीहरुको लागि आश्रम नियुक्ती र निवासको पत्र पनि स्विकार गरिन्छ
- घर किनेको सहमित, सहमित समाप्त भएको ४५ दिन भित्र सक्कली सहमित प्रदान गर्नु पर्छ

## ४) आमा बुवाहरुको दर्ता बयान ( बिद्यालयले प्रदान गरेको EH40 विद्यार्थी दर्ता फारममा सम्मिलित भएको)

बिद्यालय भित्र लागु पदर्थ, रक्सी, हात हितयार, अरुलाई चोट पुराएको वा हिँसामा संलग्न भएको कारण विद्यार्थी निलम्बन वा निस्कासन गिरएको भनेर गरेको शपथ दिनु पर्ने छ (24 P.S. §13-1304-A)। अनुशासन रेकोर्डमा भएको वा शपथ बयानमा भएको जानकारीको कारण बिद्यालयले विद्यार्थीलाई भर्ना निदन वा भर्ना ढिलो गर्न सक्ने छ (24 P.S. § 13-1317.2(e.1))। तर हातहितयारको कारण निलम्बन गिरएको विद्यार्थीलाई बिकल्प शिक्षा सेवा प्रदान गर्न सक्ने हुन्छ। हातहितयार बाहेक अरु कारणले गर्दा विद्यार्थीलाई निलम्बन गिरएको खण्डमा बिद्यालयले विद्यार्थीको पुरानो बिद्यालयको रेकोर्ड र प्रदर्सनीको सिक्षा गरी, बिद्यालय जिल्ला मा भर्ना हुँदा, सेवा वा सहयोग प्रदान गर्नलाई सिफारिश गिरन्छ।

# ५) मातृभाषा सर्वेक्षण (बिद्यालयले प्रदान गरेको EH40 विद्यार्थी दर्ता फारम फारममा (सम्मिलत भएको)

बिद्यालयमा भर्ना हुनु भन्दा अगाडि, सम्पूर्ण विद्यार्थीलाई संयुक्त राज्य अमेरिकाको शिक्षा बिभागको नागरिक अधिकार कार्यालयको अनुसार मातृभाषा सर्वेक्षण दिइन्छ। मातृभाषा सर्वेक्षण दिनलाई विद्यार्थीलाई भर्ना गर्न बाट ढिलो गर्न मिल्दैन।

# The School District of Philadelphia Materials Needed for Registration

Age Eligibility - a child must be five (5) years of age on or before September 1. There are no exceptions to this eligibility cutoff date.

Page 1: Checklist  Page 2: Pagistration Form EH 40 (Paubled Sided Decument)	
Page 2: Registration Form - EH-40 (Doubled Sided Document)	
Page 3: Parental Registration Statement Page 4: Student Medical Information (Doubled Sided Document)	
Page 5: Request for Administration of Medication	
Page 6: Report of Physical Examination	
Page 7: FERPA Directory Opt-Out Form	
Page 8-9: FERPA Related Documents (Parent Copies)	
rage 0-9. I LIVEA IVelated Documents (Farent Copies)	
Use this checklist to prepare the required documents necessary for registration	
□ Proof of Childs Age	
Birth Certificate, Baptismal Certificate, or Valid Passport	
Other (Information including any official documentation containg students age):	
□ Immunization Records (Philadelphia Immunization Requirements)	
□ Proof of Residency - Supporting Documents (choose 2 from the following list)	
□ Deed	
□ Valid DOT identification card	
□ Mortgage settlement sheet	
□ Current credit card bill	
□ Current utility bill (gas, electric, cable, telephone)	
□ Recent vehicle registration	
□ Recent property tax bill	
□ Voter Registration Card showing current address	
□ Valid driver's license or change of address card with your current address	
□ Recent bank statement with current address	
□ Letter from Social Security Office with current address	
□ IRS Statement or other wage and tax statements e.g., W2, 1040, 1099	
□ Letter from Public Assistance Office with current address	
□ Recent Employer Pay Stub showing current address	
☐ Fostercare/childcare and DHS letters are acceptable for registration when a student in	is
in the care of a foster/child care agency	
□ Shelter placement or residency letters are acceptable for homeless students	
□ Original lease with name(s) of parents/legal guardians and children	
<ul> <li>Signed property sales agreement, followed by original copy of settlement papers with</li> <li>45 calendar days of settlement</li> </ul>	ir
□ Parent / Guardian Picture Identification (requested and not required for enrollment)	
□ If applicable, bring your childs previous school information: name, address and phone number of school	f

For Additional Questions, please contact the Office of Student Enrollment and Placement at 215-400-4290



# SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA APPLICATION FOR ADMISSION OF CHILD TO SCHOOL (EH-40) PARENT / GUARDIAN MUST COMPLETE THIS FORM AND PROVIDE ALL NECESSARY DOCUMENTS

Please Print All							
STUDENT INFORM	MATION - Sectio	n 1					
Last Name		First Name	M.I.		Date of Birth		STUDENT ID NUMBER
				MONTH	DAY	YEAR	
House No.	Dir	Street Name			St. Ave. Etc	Apt#	Zip Code
House No.	Dii	Street Marrie			St. Ave. Lic	Арі#	Zip Code
Race Designation: Are	you Hispanic □ Yes	or □ No Gender: □ Male/	□ Female	Country	of Birth:		
□ White □ Black/Afri	ican American 🛮 🗆 H	Hispanic/Latino □ American	Indian/ Alaska Native				
□ Asian □ Multiracia		Native Hawaiian/Other Pacific	Islander	Date chi	ld first enrolled into	o a U.S. Schoo	ıl
*If you select Multiracial	I/Other, you MUST s	elect the races that apply.					
HOUSEHOLD INFO	ORMATION - Se	ction 2					
Student Resides With							
□ Both Parents (san		□ Mother	□ Father		□ Stepparent		□ Guardian / Other
,	ent / Guardian Name:			Parent /	Guardian Name:		
(Circle)	□ Mother	□ Stepparent		(Circle)	□ Mother	□ Stepparent	
	□ Father	□ Guardian / Other:			□ Father	□ Guardian / C	Other:
					□ Please check t	his box if the a	ddress is the same
Address:				Address:			
	1						
Phone:				Phone:			
	(Home)				(Home)		
	12				(2 W		
	(Cell)				(Cell)		
	(Work)				(Work)		
E-Mail:				E-Mail:			
Please indicate this	Guardian's Prime	any Language:		Please inc	licate this Guar	dian's Drim	any Languago:
riease ilidicate tilis	Guardian S Fillin	ary Language.		riease iiic	ilcate tills Gual	ulali 5 Fillio	ary Language.
SIBLING INFORMA	ATION - Section	3					
Please list all school age							
Nar		D.O	B C	Current So	chool	Grade	Student ID# if available
1101		5.0	.5.	ourroine o	511001	Orauc	
CONTACT INFOR	MATION - Section	n 4		-	•	•	
		contacts and their relation	nshin to the child	in the ever	nt a narent or d	uardian can	not he reached:
Trouse hist two Lo	OAL chicigoncy	ontacts and then relation	isinp to the cima	m are ever	it a parent or g	dardian can	tot be reactica.
Primary							
1)							
Name			Re	elationship			
Phone (1)				none (2)			
(-)				(-)			
Secondary							
2							
Name	<u></u>		Re	elationship			
Phone (1)			— PI	none (2)			

# SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA APPLICATION FOR ADMISSION OF CHILD TO SCHOOL (EH-40) PARENT / GUARDIAN MUST COMPLETE THIS FORM AND PROVIDE ALL NECESSARY DOCUMENTS

Cit	Non Public School	State
		State
ecords?		•
	Yes □ No If yes, whi	ich state:
	Yes □ No	
	Yes □ No If yes, what	at
	Yes □ No	
	Yes □ No If yes, whi	ich state:
	Yes □ No	
	Yes □ No	
English	Other	Language
	3)	tified administrato
		tified administrato
ch placement	3)	
-	English	□ Yes □ No □ Yes □ No If yes, wh □ Yes □ No If yes, wh □ Yes □ No □ Yes □ No □ Yes □ No □ Yes □ No

# Parental Registration Statement\* SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

Student Name	
Date of Birth	Grade
Parent or Guardian Name	
Address	
Telephone Number	
entity, the parent, guardian or upon registration provide a sw previously or is presently susp Commonwealth or any other s	3-1304-A states in part "Prior to admission to any school other person having control or charge of a student shall, forn statement or affirmation stating whether the pupil was sended or expelled from any public or private school of this tate for an action of offense involving a weapon, alcohol or ion of injury to another person or for any act of violence."
Please complete the following:	
expelled, or is /is not (circle one) school of this Commonwealth or ar or drugs, or for the willful infliction committed on school property. I m 1304-A(b) and 18 Pa. C.S.A. §4904	ild was / was not (circle one) previously suspended or presently suspended or expelled from any public or private by other state for an act or offense involving weapons, alcohol in of injury to another person or for any act of violence aske this statement subject to the penalties of 24 P.S. §13-14, relating to unsworn falsification to authorities, and the facts act to the best of my knowledge, information and belief.
If this student has been or is present	tly suspended or expelled from another school, please complete:
Name of the school from which stu-	dent was suspended or expelled:
Dates of suspension or expulsion: _ (Please provide additional schools a sheet.)	and dates of expulsion or suspension on back of this
Reason for suspension/expulsion (o	ptional)
(Signature of Parent or Guardian)	(Date)
Any willful false statem	ent made above shall be a misdemeanor of the third degree.

This form shall be maintained as part of the student's disciplinary record.

<sup>\*</sup> Translated versions of this document are available at: www.philasd.org/offices/translation.

# THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA STUDENT MEDICAL INFORMATION

## This form is to be used for new students and capturing annual updates.

Last Name:	First Name	Date of Birth	Date:			
Name of School:	l	Room/Section:	Grade:			
Dear Parent/Guardia	an:	·				
•	quires that all children must haviddle and high school.	we a complete checkup when	entering school for the first			
insurance plans for v	n help you with information reg which your family may qualify. for this checkup and return the	Please take the attached form	n to your doctor or clinic when			
	ool nurse to communicate with s needed regarding my child's	-	ovider and my health care			
Parent/Guardian S	ignature		Date			
-	nild have health insurance?Y					
	unic your child for eleckups.					
Phone:		Fax:				
3. Date of child	l's last physical examination? _					
4. Where do yo	4. Where do you take your child for dental care?					
Address:						
Phone:		Fax:				
5. Date of child	l's last dental examination?					

Revised: S-865 (01/2017) 1

# THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA STUDENT MEDICAL INFORMATION

7. Does your child have any a 8. Does your child have any a 9. Does your child have any e 10. Does your child receive trea If yes, please indicate kind	ctivity restrictions?Y xisting Health Condition	/es	No If yes, expl	ain?	
3. Does your child have any a  9. Does your child have any e  10. Does your child receive trea	ctivity restrictions?Y xisting Health Condition	/es	No If yes, expl	ain?	
3. Does your child have any a  9. Does your child have any e  10. Does your child receive trea	ctivity restrictions?Y xisting Health Condition	/es	No If yes, expl	ain?	
9. Does your child have any e	xisting Health Condition	ns?	Yes No If yo		
10. Does your child receive trea			•	es, list be	low
10. Does your child receive treater of the second of the s					IUW.
If yes, please indicate kind		go any		es?Yes	No
	and how often taken:				
11. Check this box if you do no	ot want Acetaminophen	(Tylen	ual) dispensed to y	our child	as needed:
11. Check this box if you do no	n want Acetanimophen	(1 yıcı	ioi) dispelised to y	oui ciiiu	, as needed.
12. Check this box if you do no	ot want Ibuprofen (Motri	in) dis	pensed to your chi	ld, as nee	eded:
Important Note: SDP may di	ispense Acetaminophen	or Ibu <sub>l</sub>	profen to your chi	ld if you d	do not opt-out.
PLEASE CHE	ECK ANY PROBLEM	YOU	R CHILD HAS/H	IAS HAI	)
Asthma	Dental		Hospitalized		Premature Birth
Anemia   Anemia	Diabetes		(Surgery)		(Under 5lbs)
☐ Arthritis ☐ ☐ Behavior/Emotional ☐	Drug/Alcohol Eczema		Learning Problem Lung Disease		Seizures Speech Difficul
Blood Disorders	Frequent Colds		Lead Poisoning		Tuberculosis
☐ Cancer ☐	Hearing Difficulty		Meningitis		Vision Problem
☐ Chicken Pox at	Heart		Muscle/Bone/Joint		Urinating/Kidne
age:	High Blood Pressure		Physical Disability		Problem
litianal Cammanta.					

Revised: S-865 (01/2017) 2

### THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

### SCHOOL HEALTH SERVICES

# REQUEST FOR ADMINISTRATION OF MEDICATION, TREATMENTS OR USE OF EQUIPMENT IN SCHOOL (PLEASE SEE MESSAGE TO PHYSICIAN AND PARENT ON BACK OF FORM)

PHYSICIAN, PLEASE NOT	TE: Fill in all of the	spaces. Miss	ing information will ca	use the form to be returned	d To The Principal	
to you. This will cause a dele for each medication.	ay in your patient	receiving medic	cation / treatment. A	separate request is neede	• I authorize selected scho	pol personnel to administer the indicated medication,
NAME OF PATIENT/STUDENT ADDRESS/ZIP		ROOM/BOOK NO.	or to use the equipment provider, whose signature	or machinery as prescribed by my child's health care re appears on this form.		
DATE OF BIRTH	SCHOOL/ORG.#		REGIONAL OFFICE	PID	of the Certified School N	nistered by the Certified School Nurse. In the absence lurse, it may be administered by the Principal or
DIAGNOSIS:						rill provide instruction for administration of medication ne Principal or his/her designees.
REASON MEDICATION MUST	BE GIVEN IN SCH	OOL:				ster medication/equipment as determined appropriate
NAME OF MEDICATION/EQUIPMENT/TREATMENT: DOSE:				I authorize the school nurse to communicate with my child's health care provider and my health care provider to reply, as needed, regarding this medication/equipment and/or my child's response.		
TIME(S) TO BE GIVEN IN S	CHOOL:	ТО	TAL DOSAGE PER 24	4 HRS:		
DATE BEGIN:		DA	TE END:			
INSTRUCTION FOR ADMINIST	RATION/UTILIZATI	ON:				
					PARENT SIGNATURE	TELEPHONENUMBER
CONTRAINDICATIONS:						
					DATE SIGNED	EMERGENCY NUMBER
SIDE EFFECTS:						
						CURRENT SCHOOL DISTRICT PROCEDURE
TREATMENT OF SIDE EFFEC	TS/ACTION TO BE	TAKEN:				tudent and he/she has demonstrated competency and is medication/treatment () yes () no
IS ANY RESTRICTION ON ACT	TIVITY NECESSAR	Y: YES	NO		The administration of t	his medication/treatment was approved on:
IF YES, DESCRIBE:						
IS STUDENT TAKING ANY OTI	HER MEDICATION?	YES	NO		SIGNATURE OF SCHOOL NURSI	E
IF YES, NAME OF MEDICATIO	NS:				TELEPHONE NUMBER OF SCHO	OOL NURSE
IS SIMILAR EQUIPMENT KE	EPT BY THE CHIL	D'S FAMILY AT	HOME? YES [	NO	TELEFTIONE NOMBERT OF GOING	SELNOTION
PRINT NAME OF HEALTH CAR	RE PROVIDER/CRE	DENTIALS	TELEPHO	NE	7	
ADDRESS			EMERGEN	CY NUMBER		
SIGNATURE OF HEALTH CARE PROVIDER DATE SIGNED				IED		
					11	

#### TO THE PHYSICIAN:

Your patient has requested that medication or equipment be utilized in school. Ideally, the administration of medication or utilization of equipment should take place at home. However, for students who require medication/treatment during the school day in order to function in the classroom, School District Policy does permit selected school staff to administer medication. In some cases, students may self-administer their medication.

School District Policy also permits the use of equipment/machinery in those instances where similar equipment is kept by the child's family at home, and such equipment/machinery is necessary in order to enable the student to function in the classroom. Instruction for use and precautions should be spelled out in detail.

(IF YOUR PATIENT'S MEDICATION OR TREATMENT SCHEDULE CANNOT BE ALTERED SO THAT ALL ARE RECEIVED AT HOME, PLEASE COMPLETE THE REQUEST ON THE REVERSE SIDE - A SEPARATE REQUEST IS REQUIRED FOR EACH MEDICATION OR TREATMENT).

When the medication/treatment prescribed exceeds or differs from that approved by the FDA or recommended by the manufacturer, you and the child's parent will be required to submit written detailed information to the School Nurse. This must include a list of side effects and confirmation that all side-effects have been explained to and are understood by the parent. Any particularly dangerous conditions being experienced by the child should be spelled out in detail, with the procedure to

follow should a reaction occur.

Please fill in all of the spaces. Missing information will cause the form to be returned to you. This will cause a delay in your patient receiving medication/treatment.

Thank you.

School Health Services

#### **DEAR PARENT/GUARDIAN:**

Some children need the administration of medication or special equipment in order to function in the classroom. Ideally, this should take place at home. If your child's medication/ equipment schedule cannot be altered so that everything can be administered at home, you can request that they be given in school by seeing the school nurse or principal. When the medication/treatment prescribed for your child exceeds or differs from that approved by the FDA or the manufacturer, you and your health care provider will be required to submit additional written information to the School Nurse prior to approval.

Once the request has been approved by the School Nurse, you will be required to bring the medication to school properly labeled and packaged by a Registered Pharmacist. The medication bottle must have Saf-T-Closure Cap and the label must include:

- \* Patient Name
- Pharmacy Name
- Pharmacy Address and Phone#
- \* Prescription Number

- Prescription Date (current)
- \* Name of medication, dosage form, expiration date (if relevant)
- Instructions for administration
- \* Name of prescribing health care provider

For special equipment, services in school will be provided only if you have such equipment in your home. You must provide the equipment as well as repair and replace it when necessary. After the request is approved, you will be asked to bring the equipment to school and to demonstrate its use to selected school staff. Operating instructions must accompany the equipment.

This procedure must be repeated each school year and/or each time there is a change in dosage.

Parents/guardians must pick up unused or expired medication in person, or send an authorized responsible adult with a note from you. Unused medication which is not picked up within 10 days, or by the last day of school, will be destroyed/discarded.

If you have any questions on this procedure, please contact the school nurse or school principal.

Thank you.

# THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA SCHOOL HEALTH SERVICES

### **REPORT OF PHYSICAL EXAMINATION**

Dat	e Issued: [Date]	Student ID#:					
Naı	me of Student:	Date of Birth:		Grade:			
Naı	me of School:	Room/Section/Book					
l ai cai	TO THE PARENT/GUARDIAN: I authorize the school nurse to communicate with my child's health care provider and my health care provider to reply as needed regarding my child's care.						
Par	Parent/Guardian SignatureDate						
Per	TO THE CARE PROVIDER (Please complete all items)  Pennsylvania law requires that students attending school in the state be immunized and receive periodic medical examinations. Payment for these examinations is the responsibility of the parent/guardian. THESE IMMUNIZATIONS ARE REQUIRED FOR SCHOOL ATTENDANCE.						
	RECORD OF	VACCINE ADMI	NISTRATION				
	(Please attach complete immuni	ization record inclu	ding serology res	ults if available)			
• ,	Allergies Date of last PPI	D	Result	mm			
Doe	Does this student have health insurance? Yes No						
	RECORD THE FOLLOWING						
1.	Visual Acuity: Without Glasses: RL_	With Gla	sses: R	L			
2.	Audiometric Screening: R L						
4.	Height inches/cm Weight						
5.	Scoliosis Screening: NormalAbnormal	Referre	d No R	eferral			
6.	Activity Recommendation: Full Physical ActivityRestricted Physical Activity  (Must Complete Phys. E. Medical Exemption/Program Modification Form MEH-23)  Specify Restrictions:						
7.	List all medications currently being taken:						
	Medications:						
8.	List ALL problems by history or examination:  1 2 3 No Problems Identified	Under Care	Care Complete	Referred Referred			
Cor	nments/follow-up treatment plan / Special instructions to school:						
Sigi	nature of Care Provider (REQUIRED)	Telephone Fax		Care Provider office stamp (REQUIRED)			
Add	dress	Date of Exam					

## The School District of Philadelphia

Office of Student Rights & Responsibilities 440 N. Broad Street, Second Floor Philadelphia, PA 19130

Rachel Holzman, Esquire Deputy Chief

## Release of Directory Information Opt-Out Form

The School District of Philadelphia may disclose appropriately designated "directory information" without written consent, unless you have advised the District to the contrary in accordance with District procedures.

Directory information includes the following: name, address, phone number, date and place of birth; field of study; participation in recognized activities and sports; height/weight, if member of athletic team; dates of attendance; degrees, awards, photographs, rosters; previous school(s) attended; and primary language.

The primary purpose of directory information is to allow The School District of Philadelphia to include this type of information from your child's education records in certain school publications, including: a playbill, showing your student's role in a drama production; school newsletters, the annual yearbook; honor roll or other recognition lists; graduation programs; and sports activity sheets, such as for basketball, showing weight and height of team members.

This information may also be made available to qualified outside organizations upon request. Qualified outside organizations include, but are not limited to, scholarship providers, trade/technical schools, and potential employers. In recognition of a family's right to privacy, it is the policy of The School District of Philadelphia that directory information will not be provided to commercial enterprises.

Parents or eligible students (18 years old or above) have the right to have directory information withheld upon written request. If you prefer to deny release of directory information without prior written consent, please complete and return the entire from to your child's school by within ten (10) days of your enrollment. Once this form is completed and returned to the school, your choice will not change until you complete and submit a new form. Use a separate from for each child. Only return this form if you do NOT want directory information released.

I DO NOT want directory information to be released and request ONE of the following:

Do not release my student's directory	information at any time. No information	for school publications, school
activities, trade schools, scholarship provi	-	•
Do not release my student's directory	information at any time, except for school	ol publications, school activities and to
qualified outside organizations.	•	-
Do not release my student's directory	information at any time, except for school	l publications and school
activities.		
Do not release my student's directory	information to military recruiters ( 11th a	nd 12 <sup>th</sup> grade only)
I do not permit my child to take any su	arveys that concern one or more of the are	eas listed on the PPRA notice
Student Name (Please Print)	Name of School (Please Print)	Student ID#
Parent/Guardian Name (Please Print)	Parent/Guardian Signature	Date

Student Signature (if 18 years or older)

# **Parent Copy**

# Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) Notice for Directory Information

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA), a Federal law, requires that the **School District of Philadelphia** with certain exceptions, obtain your written consent prior to the disclosure of personally identifiable information from your child's education records. However, the School District may disclose appropriately designated "directory information" without written consent, unless you have advised the District to the contrary in accordance with District procedures. The primary purpose of directory information is to allow the School District to include this type of information from your child's education records in certain school publications. Examples include:

- A playbill, showing your student's role in a drama production;
- The annual yearbook;
- Honor roll or other recognition lists;
- Graduation programs; and
- Sports activity sheets, such as for wrestling, showing weight and height of team members.

Directory information, which is information that is generally not considered harmful or an invasion of privacy if released, can also be disclosed to outside organizations without a parent's prior written consent. Outside organizations include, but are not limited to, companies that manufacture class rings or publish yearbooks. In addition, two federal laws require local educational agencies (LEAs) receiving assistance under the *Elementary and Secondary Education Act of 1965* (ESEA) to provide military recruiters, upon request, with the following information – names, addresses and telephone listings – unless parents have advised the LEA that they do not want their student's information disclosed without their prior written consent. <sup>1</sup>

If you do not want the School District to disclose directory information from your child's education records without your prior written consent, you must notify the District in writing within ten (10) days after enrollment. The school District has designated the following information as directory information:

- -Student's name
- -Address
- -Telephone listing
- Primary language
- -Photograph
- -Date and place of birth
- -Major field of study
- -Dates of attendance
- -Grade level

- -Participation in officially recognized activities and sports
- -Weight and height if members of athletic team
- -Degrees, honors, and awards received
- -The most recent educational agency or institution attended
- -Student ID number, user ID, or other unique personal identifier used to communicate in electronic systems that cannot be used to access education records without a PIN, password, etc. (A student's SSN, in whole or in part, cannot be used for this purpose.)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> These laws are: Section 9528 of the Elementary and Secondary Education Act (20 U.S.C. § 7908) and 10 U.S.C. § 503(c).

# **Parent Copy**

### PPRA Notice and Consent/Opt-Out for Specific Activities

The Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA), 20 U.S.C. § 1232h, requires **The School District** to notify you and obtain consent or allow you to opt your child out of participating in certain school activities. These activities include a student survey, analysis, or evaluation that concerns one or more of the following eight areas ("protected information surveys"):

- 1. Political affiliations or beliefs of the student or student's parent;
- 2. Mental or psychological problems of the student or student's family;
- 3. Sex behavior or attitudes;
- 4. Illegal, anti-social, self-incriminating, or demeaning behavior;
- 5. Critical appraisals of others with whom respondents have close family relationships;
- 6. Legally recognized privileged relationships, such as with lawyers, doctors, or ministers;
- 7. Religious practices, affiliations, or beliefs of the student or parents; or
- 8. Income, other than as required by law to determine program eligibility.

This requirement also applies to the collection, disclosure or use of student information for marketing purposes ("marketing surveys"), and certain physical exams and screenings.

The School District will provide parents, within a reasonable period of time prior to the administration of the surveys and activities, notification of the surveys and activities and be provided an opportunity to opt their child out, as well as an opportunity to review the surveys. (Please note that this notice and consent/opt-out transfers from parents to any student who is 18 years old or an emancipated minor under State law.)

मिति: मे 4, 2017

विषय: विद्यालय प्रतिरक्षण खोप नियमनहरू

पेन्सिलभानिया स्वास्थ्य विभागले नयाँ विद्यालय प्रतिरक्षण खोप नियमनहरू जारी गरेको छ। यी नियमनका संशोधनहरू अगस्ट 2017 देखि प्रभावकारी हुन्छन् र हाम्रा सबै हाइ स्कूल विद्यार्थीहरूलाई प्रभाव पार्नेछन्। हाम्रा धेरै विद्यार्थीहरूसँग हालै आवश्यक प्रतिरक्षण खोपहरू भएतापनि अझ धेरैलाई अतिरिक्त शटहरूको आवश्यकता पर्नेछ। तल नयाँ आवश्यकताहरू छन:

सबै ग्रेडका विद्यार्थीहरूलाई निम्न अनुसारको खुराक आवश्यक पर्नेछ:

टिटानस, डिप्थेरिया तथा एसेल्युलर पर्टुसिसका 4 खुराकहरू, चौथो जन्मदिन पश्चात 1 खुराक पोलियोका 4 खुराकहरू, चौथो जन्मदिन पश्चात 1 खुराक

दादुरा, गलगाड तथा रूबेला (MMR) का 2 खुराकहरू, दुवै पहिलो जन्मदिन पश्चात दिइनुपर्छ 2 भेरिसेला (ठेउला) वा प्रतिरक्षाको प्रमाण, दुवै पहिलो जन्मदिन पश्चात हेपाटाइटिस B का 3 खुराकहरू

7 देखि 12 ग्रेडहरू का लागि अतिरिक्त प्रतिरक्षण खोपका आवश्यकताहरू:

मेनिंगोकोक्सल कन्जुगेट (MCV) का 2 खुराकहरू, पहिलो खुराक 11-15 वर्षको उमेरमा र दोस्रो खुराक 16 वर्षको उमेरमा वा 12 ग्रेटमा प्रवेश गर्ने समयमा। पहिलो खुराक 16 वर्षको उमेरमा दिइन्छ भने टिटानस,

डिप्थीरिया तथा एसेल्युलर पर्टुसिसको 1 डोज मात्र आवश्यक पर्छ

विद्यार्थीहरूले यी प्रतिरक्षण खोपहरू विद्यालय वर्षको सुरुवात 2017/18 सम्म पूरा गर्नेछन् वा उनीहरू ती खोपहरू पूरा गर्नको लागि चिकित्सकको स्याहार अन्तर्गत हुनेछन् भन्ने अपेक्षा गरिन्छ। फलमा तपाईं विद्यालय फिर्ता आउँदा कृपया कुनै पनि अद्यावधिक गरिएका शट रेकर्डहरूको प्रतिलिपिको साथमा परिचारिका उपलब्ध गराउनुहोस्।